

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 57 (1943)

Artikel: Co savein nus emprender romontsch
Autor: Fontana, Gian
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-212750>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Co savein nus emprender romontsch

da Gian Fontana.

*Rejerat jatg el Chor romontsch della Scola cantonala
ils 16 de matg 1934.*

En emprema lingia less jeu engraziar a miu amitg, signur prof. Vieli, per la cordiala invitaziun, de vegnir e far in referat en vies ravugl. Jeu hai surpriu quella carica fetg bugen, schegie che jeu hai scodengir stuiu engular il temps, per preparar zatgei per vus. Ins ha duront gl'unviern schi bia stuppa sin la rucca, ch'ins emblida beinduras bunamein de trer flad. Mo vies stimau signur professor ha manigliau, ch'ei basti cun ina paterlada, ed aschia supplicheschel jeu vus era, de considerar mes pèr patratgs e la formulaziun de quels per ina paterlada denter romontschs. E sche jeu hai dasperas la pintga speranza, de saver animar in ni l'auter, ded arar empau pli profund en il terren romontsch e d'empruar de capir sia composiziun e structura, sche jeu hai quella speranza, vegnis vus buc ad interpretar quei per ambiziun . . . Mo che giuvens, che vus giuvens che haveis saviu cultivar cheu alla scola cantonala vossas forzas spirtalas, semetteis al tgamun de nies carr romontsch, per gidar empalar el, quei ei necessari. Vus essas nossa speranza. Vus essas gl'avegnir. Sin vossa schuviala schai la responsablada, ch'il moviment romontsch marschi e resti buc sco ina carga bandunada a mesa via. L'Uniun romontscha Renana ha en sia arma ils plaid: Stai si Gion Paul! Quels plaid: stai si, dein daventar il clom encuraschont en il combat per nies car lungatg. Stei si, vus giuvens! Jeu vi buca returnar oz si tier il vegl Crap de Flem, dal qual quels plaid dein haver tunau ina gada tras notg e stgir, cun ina speranza forsa vana, che jeu seigi staus la persuna per entusiasmar vus

per la caussa romontscha. Mo beinduras eis ei tonaton aschia, ch'ina pintga caussa resta impregnada en nies intern e diregia nus. Ei vegn d'atun vègn onns, che jeu ha giu la ventira d'udir cheu en l'aula della scola cantonala (e quei aunc il gi che jeu hai festivau cun mes cunscolars miu 17avel anniversari, che jeu hai udiu) in referat d'in dils pli prominents romontschs. E quei um e quell' ura ein stai per mei mussavia. Aunc oz ves jeu el avon nus en sia eloquenza furibunda: nies Caspar Decurtins. Cars scolars, pernei la Crestomazia e legi ses plaids de lu. Els valan aunc oz. Nus ha el giu destedau. Ed igl ei sia cuolpa, sche treis de nus, suenter che nus havein giu magliaiu las iuas che nies Tumasch ha giu engulau ord la vigna digl uestg, essan sesi davos la meisa de nossa stanza ed havein decidiu de far poesias... Ellas ed aunc biaras outras ein per gronda ventira idas a perder. Mo la premura, lu leventada, ei restada. Jeu sun dapi lu sespruaus de seperfectiunar en il romontsch. La via ei daveras buca stada leva, pertgei jeu erel buca en la ventireivla posiziun dils biars de vus, ch'essas gia entrai en la scola cantonala cun in bien fundament romontsch, mess en vossa scola primara e secundara. Jeu savevel ni leger ni scriver romontsch. E lu ein aunc vegni ils nauschs temps dell' uiara. Nies stimau professor, sur Cahannes, era savens meins e meins naven sin ils cunfins, e nus havevan in' ura dapli liber. Secapescha, che nus essan adina selegrai da nossa libertad. Mo pituu ha l'instrucziun romontscha. Jeu hai bein bandunau il seminari cun l'ambiziun che jeu dumogni il romontsch da ragisch e rudien. Mo suenter hai jeu stuii confessar, che jeu seigi in pauper pupratsch en miu lungatg matern, e pér lu hai jeu stuii entscheiver ad emprender romontsch.

Gie, stuein nus emprender romontsch? Ei quei necessari? Nus essan gie naschi romontschs! E mintga romontsch naschiu sa siu lungatg, gie, pretenda magari d'esser in poet e grond sribent en il survetsch de nossa viarva. Quei pretendan schi biars. Sche quella pretensiun fuss vera, lura fussen nus bein ina razza tut singulara, forsa de comparegliar cun quella dils passlers. Auters pievels prescrivan a lur scolars in studi intensiv dil lungatg matern, studi della grammatica, stilistica e litteratura. Il lungatg sto esser per els clars e transparents sco in clar e bi gi. Patertgein mo al franzos, il qual ha obteniu sia eleganza tras studis perseverants ed intensivs duront tschentaners. Ins sa gir zatgei da differenta ma-

niera, mo mai ina ei la vera! Cons puccaus fagein nus en quei risguard, puccaus che spazzan e sclavinan nies bathetg romontsch! Pertgei mintgin sa meglier co igl ei de plidar e scriver. Patertgei mo al riz-raz denter nos vitgs e vitgets.

Jeu seregordel aunc d'in imposant romontsch grischun, che negin ch'ha enconuschiu sa emblidar: Dr. Giachen Michel Nay. Paucs meins avon sia mort ei quei valent scribent s'expressius en in referat alla conferenza scolastica a Glion: Jeu sai aunc buc romontsch! Quei pli romontsch de tuts romontschs saveva aunc buc romontsch! E nus, vus e jeu? . . . Lein nus saver dapli? Scrivel e discuorel jeu, scrivis e discuris vus in romontsch perfetg, veramein genuin e pur? Eis ei buc meglier sche nus essan sincers e modests, e confessein, che nus essan aunc adina tuts ensemen fleivels e falombers en mintga risguard, che nus dumignein buc il romontsch? Nus enconuschin buc expressiuns, buc la grammatica ed aunc bia meins la stilistica romontscha.

Ed igl ei era buca de far curvien. Nus stuein dapi onns ed onnorums, dapi ils emprems onns de scola ceder schi biaras custeivlas uras dell' instrucziun ad autras materias. Il romontsch ei en *scola primara, secundara e cantonala la schenderletga sut il vonn*. Ins ha buca temps per el. Per quei sto mintgin, ed era vus che vegnis en cuort a far vos examens finals, mintgin sto sededicar aunc intensivamein al studi romontsch, sch'el vul rivar tier ina certa habilitad en siu diever. Mintgin sto seprofundar cun carezia uffonila en la structura de nossa faviala. Fagei quei mes cars scholars, e gidei cun vossas forzas giuvnas e vies idealissem en il combat de nies moviment. Vus sezs vegnis ad esser ventireivels e satisfatgs, vesend co vossas forzas creschan regenerond novas forzas. Nies stimau professor Tarnuzzer scheva avon onns savens: Ein Steckenpferd muss jeder haben! Gie, quei sto mintgin haver, sch'el vul buc ir alla digren. Possi il car romontsch daventar per biars de vus in tal cavagl . . . mo buca mo in cavagl de lenn.

Igl ei pia necessari d'emprender romontsch. Mo co lein nus far quei? Tgei mieds e fontaunas havein nus, per seperfectziunar e tgei havein nus d'emprender?

Mo dus plaids dal tgei. Nus stuein encurir plaids, plaids veramein romontschs. Biars marmugnan dalla paupradad dil romontsch. Mo a quels ei de rispunder: vus enconuschis buca vies lungatg en-

dretg. Lura stuein nus emprender la grammatica, la moda e maniera de gir, fraseologia romontscha e stilistica romontscha.

Dallas fontaunas inexauriblas, che servan a quei studi, less jeu numnar treis.

1. Il *lungatg genuin dil pievel*. Sut pievel stueis vus capir nossa puraglia muntagnarda, che discuora aunc sco nos vegls discurevan, ch'ha buca mischedau sia tschontscha cun uettas e rosinas importadas. Leu ei manteniu fuorma ed expressiun d'ina veglia tradiziun. Quellas ein de tschaffar en emprema lingia ord la bucca dil pievel e buc ord ils cudischs de sabis filologs, ils quals steman daveras daplì che nus il lungatg popular, perquei ch'els san, tgei scazis che quel cuntegna. Stei pia a vitg cun ils vegls e las vegliettas denter stgir e clar, cura ch'il regl de raquintar vegn destadaus, e tedlei lur discuors. Seigies migeivels, dei ad els empau sulegl, tedlei cun atenziun e salvei en memoria las pèdras linguistics. Igl ei ina maltscheccadad ed arroganza nunperdunabla de giuvens scolasts, de crer ch'ins stetti lunsch sur quels vegliets strubtgai e murtirai d'ina veta de fadigias. En lur intern ei aunc il burniu d'ina cultura artada dals pardavonts. Vus giuvens purtei quel vinavon. Jeu sun ventireivels, che jeu hai giu sper mei vischins en flur santeri, l'onda Gietta, ch'ei vegnida sin ina vegliadetgna de tschien onns, e biars biars auters. Els han dau a mi ed ein turnai a dar.

Ins auda beinduras far la reproscha, che nies romontsch seigi mo in lungatg puril, in lungatg de nuegl. Quei ei ver, mo da quei duein nus buca seturpigiar. Anzi! Lein star fermamein sin il sulom de nos pardavonts. Quels ein stai purs, e per lur iseglia ed uaffens han els fatg expressiuns, expressiuns ch'ei tut buglia. Mei en Purtenza e vus veseis, co ils tudestgai han stuiu emprestar da nus talas, da nus, pertgei en il reh lungatg tudestg mauncan ellas. «Gia tudestgai da treitschien onns han aunc adina plaids romontschs d'avonz», gi Muoth. Leis vus smaccar nuschs, sch'empruai de metter igl adequat plaid tudestg sper: ascha, brocca, tuorn, umblaz, giuncla, gurveit, fiergia, galeida, rust, ruscher, sterleglia, visdar e visdunza, ni stgella, tallac, zambugn, plumpa, stgellin e platiala, mo per numnar impèr! Empruei, e vus veginis prest a ver, che quei ha ses cruschs e cruschins. E lura pretendan tons e tons tgaus gross aunc adina, ch'il romontsch seigi paupers d'expressiuns! Mes cars, cura che in de quels tudestguns vegn a dumonda

vus, co ins gitgi per romontsch a Verkehrspolizist ne Motoranlasser, emparei el, sch'el sappi, co ins gitgi ad umblaz per tudestg, ed el vegn ad esser aschi en perfetg sco vus.

Quels dus exempels tudestgs comprovan daveras, che nus sa-vein buca recavar tut las expressiuns, ch'ei ozilgi necessarias per il traffic, la tecnica e scienza ord la tschontscha dil pievel. Novs temps pretendan novas expressiuns. Mo en quei risguard mein nus a pèr cun tut ils auters lungatgs: il lungatg sto sesviluppar, sch'el vul buca murir. Negin lungatg astga ereger in claus chines enturn sesez — ed era quel dils naziunal-socialists buc! Nus stuein far plaids. Era il pievel fa tals, ed els ein savens fetg buns, ni eis ei buc stupent de gir per Bubikopf: tgau stubla? Mo en general lein nus surschar de fabricar plaids e de rumper beinduras bunamein il tgau a nies filologs. In gi vegnan els a dar a nus enta maun tut il necessari en siu vocabulari. Mo era lu vegn la svilupaziun buca star eri. Denton vegnin nus ad haver ina massa expressiuns sper ils plaids origins de casa e clavau, prau e prada. Mo il tschep dein quels esser e restar, pertgei il puesser ha forzas inexauriblas. Mo il pur ha zatgei suttapeis. Ed il romontsch ei siu lungatg. «Quei ei miu grep, quei ei miu crap!» sto en emprema lingia valer per il romontsch.

Mo il lungatg dil pievel ei cunzun rehs concernent la *fraseologia*, la moda de plidar. El buglia de maletgs e sumeglias, de maletgs ch'umbrivan tut las fuormas de nos poets e poetuns. Tgei plascher de tedlar, co quei rocla dalla lieunga d'in raquintader, che sa forsa strusch leger e scriver.

Nies lungatg fin e mulau ei dasperas in' umbriva, paupers ed isaus sco muneida, ch'ei ida tras bia tschiens mauns. Quel cheu ha veta, ei tschaffonts e capeivels per in e mintgin, ei daveras savens era massivs e maldulaus. Mo pertgei buc? Stuein nus adina e pertut haver tratg en vonns? Pertgei buc astgar unscher las costas ad in ni dar ad in pei el tgil, ch'el sgola sur cuolms e vals?

Vus lubis impèr exempels. Nus curin. Mo il vegl raquenta: el mava sc'ina bischa dallas gondas oragiu, sco in vent, sc' in cametg, ch'ei dava brasclas da ses calcogns, che las combas pudevan buc suenter, sco sch'el havess cotgla suta peis.

Nus luvrein fetg, stentusamein. El lavura d'in alva tochen l'autra, sco sch'ei dess buca gis sin tiara, sco sch'el less gudignar

siu tec sulegl, sco'l giavel a quater. Mo siu vischin iavura buca pauc, na, el lai dar il sulegl per ils larischs, el freda l'aura, teidla il cucu. El fa ina tresta tschera. Na, tschei gi ha in luvrer d'uau manegiau, ch'el fetschi ina tschera sco ina vischnaunca barschada. Avon onns hai jeu udiu inaga sin in ball co ina giuvna gi a siu cambrer: Ti has ideas sco blocca buc scursada! Tgei leis dapli! Ei quei buca clar avunda? Jeu hai lu cavigliau quella fuorma bein spert viaden zanua en ina de mias ovrettas, pertgei ella ha giu plaschiu a mi schi bein sco ils barcuns cotschens de Cuera, che gl'aug Risch ha giu schau mirar mei inaga da buob. Mo l'otra gada, che jeu hai entupau la matta dils Mulins, hai jeu sentiu, che jeu vevel spons tier ella la broda, pertgei ella era bucca della bial'aura, ed ha manegiau, che jeu hagi fatg vias puleinas, sche jeu hagi cartiu-de saver turnar e far leffas e beffas da siu lungatg. Jeu erel, sco daus giu d'in tetg. Jeu hai lu era schau curdar il tschadun per quei gi ed hai encuriu rosas e crosas zanua auter. Mo ella haveva era de far quei gi sco ina miur en pigliola. Secapescha!

Aunc impèr caussettas! Ins dat sco de sturnir il giavel. El sa denton, nua ch'ils pelischs han ils narunchels, pertgei el ei vegl sco paun e buglia ni sco'l Crap de Flem e mira buc en siat vanauns e fa era buca calenders, tochen ch'el survegn ch'el vesa steilas. El ei pia scampaus e mitschhaus e nus savein scuder paglia.

Quels exempels savessen vegnir augmentai ad infinitum. La fantasia dil pievel ei quasi nundeterminada creond figuras linguisticas, las qualas cuntengnan sia filosofia, esperienza e moda e maniera de ver e giudicar las caussas. Vulend metter empau a pantun ils mellis exempels fraseologics della tschontscha dil pievel, stuein nus gir:

- a) Nus anflein cheu maletgs veramein poetics sco: survegnir flurs santeri per esser vegls, ni ir tochen ricla, magliar vi siu sulegl, far ina tschera sco in bien gi, etc. etc.; esser lungs sco gl'onn della fom.
- b) Mo en quels maletgs ei era bia satira misslonta ed ironia. Nies pievel ha in plascher veseivel de criticar e dar puntgas a pur e prer, a parlara e misterlessa: tunder il plugl per far muneida, buc esser la cuolpa che las raunas han buc cua, esser parentai osum la cua dil gat, ir cun la gromma etc.

- c) Savens eis ei mo semplas alliteraziuns, il secund plaid entscheiva cul medem consonant. Pilpli han ils plaid, ligiai aschia ensemen tras ina conjunziun, la medema significaziun ni ina sumiglianta. Mo quei dat forza ed eleganza al discuors, p. ex. casa e clavau, prau e prada, punts e piogns, pugns e pals, pézs e pindels, carr e cavagl, seglir e saltar, cuser e cuntschar, plondscher e plirar, da riff e da raff etc. etc.
- d) Il medem effect han era assonanzas, plaid cun il medem vocal en las silbas accentuadas, gie ei sa tuttavia esser ina cumpleina rema. Jeu numnel sco exempels mo: tetg e baghetg, leffas e beffas, ni daners ni calzers, flur e vigur, da num e da pum, ni paus ni ruaus, runas e plunas, spendas e parvendas, ni mur ni savur, ed alla fin vegn' ins grischs e mischs.

Cars romontschs! Jeu creig, d'esser staus gitg avunda a vitg tier quella canaglia sfarfatga, che savess menar nus ad ensoias, che nus entschevessen a far pipas ni crivlar l'aura, per spir plascher de haver cattaun runas e plunas de quella genira

Pia vinavon!

Jeu sun fermamein perschadius, dell' eminenta muntada dil lungatg de mintga gi, plidaus dal pievel. Quel che studegia quel da furs, vegn a rimnar rehs scazis e seperfeczionar grondamein en las enconuschientschas de siu lungatg mumma. Sia ureglia vegn pli sensibla ed enconuscha prest la buna tschontscha de quella de parlars. Mo nus vivin en in temps, nua che l'utilitad cumonda. Ins sedumonda en tut siu far e demenar, tgei vala quei per nus en il combat per nies paun? Ina unda internazionala fa ir a schmerscher bia beins linguistics vegls e custeivels. Ils vegls mieran, sco quei ch'igl ei la cuorsa dil mund, e cun els lur tschontscha. Il lungatg dils giuvens vegn pli e pli uniformaus e piarda cheutras la vigur ramuronta, che saudatier nossas muntognas cun lur uals e cascadas e lur cufflas e vents dils glatschers. Las fontaunas dil lungatg genuin vegnan schetgas, e nua duein nus lu ir, per cattaun il lungatg nunlavagau? Nus essan en la ventireivla posiziun, che buca tut vegn a curdar en emblidanza. Gia avon in miez tschentaner han umens, ch'han enconuschiu sia valeta, rimnau las custeivladats dil lungatg. Vus anfleis ellas oz en emprema lingia en la Chrestomazia da Decurtins ed en las Annalas della Societad Retoromontscha. Nus stuein esser loschs ed engrazieivels, ch'el ha mess sut tetg quella

grondiusa raccolta. La Chrestomazia dat a vus ad in dar. Ella ei inexauribla.

Studigei las praulas, las praulas romontschas, che fagevan d'antruras tarlischar l'egliada della tatta sper la roda, che mava d'incontin, ed alzava la fantasia dils pigns, ch'els rugavan e turnavan a rugar: Tatta, la praula dils treis lufs, ni digl utschi, che plidava la verdad. O quellas praulas! Cura ha in de nos litterats temps, de semetter a la lavur ed edir quellas en in bi cudisch per las mummas ed ils uffons romontschs? Pertgei ellas ein il scalem il pli ault della poesia orala, ellas ein forse ensumma la *poesia*. Mo ultra de quei ein ellas era in recav per studis folcloristics e per il lungatg popular. Quei ei la tschontscha, la veglia tschontscha romontscha, pertgei Decurtins, suandond la via dils frars Grimm, ha giu dau avis a ses collaburators q. v. g. als rimnaders dellas praulas de scriver plaid per plaid, sco las vegliettas requentien. Per quei ein ellas pli che mo praulas, ellas ein per quel che cape-scha, in toc dell' olma de nies pievel.

E lura porscha la Chrestomazia ina reha raccolta de canzuns d'uffons e las canzuns popularas, denteren schi biaras, ch'ei veramein teila romontscha. E nus lein buc emblidar superstiziun, reglas purilas e las sentenzias. Gest quellas cuntengan tonta forza ed atgnadad, che jeu stos sfegliar e turnar a sfegliar en ellas. Fagei era vus quei, sche vus vuleis entrar en vies lungatg, pertgei la teila vegn, sco ins fila!

Quei che risguarda las sentenzias mo spert dus plaid. Nus essan exponi al prighel, de vuler translatar quellas dal tudestg, e quei dat lu pil pli monstrums buc surpurtabels per nos stumis romontschs, pertgei mintga lungatg ha si' atgna maniera de formar sias sentenzias, quellas vegnan dictadas da sia occupaziun principala e da siu conturn, el romontsch pia dalla stretga cuminonza dil pur cun la tiara e sia biestga e tut gl' auter che circumdescha nus mintga gi. Mo imper exempels: Der Apfel fällt nicht weit vom Baum. Quei maletg ei per nossas muntognas memia allontanaus. La stiala vegn dalla splauna! Quei capescha mintga pur, pertgei el ei ni era silmeins dal temp de nos tats empau scrinari.

Der Hunger ist der beste Koch! Quei gin nos vegls bia pli clar e concret: biestg cun fom maglia mintga strom.

Aunc ver dus exempels:

Mintga sturniala ha sia capiala.
 Tut vul giusta, mo buc en casa sia.
 Fein menau ei miez magliau.
 Paun lom fa fom.
 La maglia fa travaglia.
 Il stumi ei la cuschina dil carstgaun.

Denteren dat ei nunpagabels:

Umens pigns han savens gronda cua.
 Zerclém crescha dapertut.
 Tgi che ha il tgil de paglia, tem' il fiug.
 Daner e sunscha ein bien ded unscher.

E lura buc emblidei, cars scolars:

La pli biala rosa vegn frosia.

Tut quei che jeu hai numnau tochen uss, vegnin nus ad anflar, sche nus havein tonta pazienza, en las ovras fundamentalas ch'èin per via e las qualas nus spetgein cun grond desideri: en il vocabulari romontsch ed igl idioticon. Ellas vegnan a porscher a nus buca mo plaid e fuormas, mo en summa l'entira cultura de nies pievel. Vos vegnis a survegnir quellas enta maun aunc en vos giuvens onns, ed ellas vegnan ad esser vos guides e muossa-vias, e seigies engrazieivels a quels umens, ch'han luvrau onns ed onnorums, per saver dar a vos zatgei de valetta.

La tiarza fontauna per emprender il lungatg ei finalmein l'autra part de *nossa litteratura*. Da mintga cudisch romontsch e da mintga scribent savein nus emprender linguisticamein zatgei, sch'ins ha mo empau senn per il lungatg. Ed a vus, cars scolars, ei quei fundament vegnius daus cheu alla scola cantonala. Vos vegnis pia senz' auter a saver disferenziar il bien lungatg dal mal. Vos vegnis a saver gir, co inè sa plidar e sriver cun tempr romontscha e co ins dei buca far. Jeu hai speranza, che vus haveies bein e savens era criticau il lungatg dils scribents moderns, pertgei vus haveis giu raschun de far quei, e mo cun de metter sin stadera mintga plaid e mintga construcziun vegn ins vinavon e vegn forsa plaunet de contonscher ina habilitad segira; vegn de dumignar il lungatg.

Jeu vi buca repassar cun vus la litteratura romontscha da sia

entschatta, d'in Bonifazi e dals Gabriels, che stueva palpar ed encurir per cattar fuormas e plaids adattai, tochen tier il temps ded oz, zavronnd quei ch'ei linguisticamein bien de recumandar, da quei ch'ei malfatg e maltratg, lungatg lavagau e sgurdinau. Il temps lubescha d'ina vart buc de far quei viadi che fuss veramein interessants, e dall' outra vart fuss jeu era buc competents, de vuler esser derschader sur ded umens, ch'han mess lur forza e possa, lur meglier saver e puder en il survetsch de nossa cara viarva, tuts senza interess pecuniar. Quels ch'han buc dumignau il lungatg, sco quei che nus giavischassen, ein buc sezs la cuolpa. Tut vul siu temps e siu svilup. In baghegia vinavon sin il fundament, che l'auter ha tschentau. Mo per nus ei la *critica* necessaria. Cun quella sminuin nus buc ils merets dils scribents. Seigies pia mintgin de vus critics, e lura saveis daventar cun *atgna* lavur sin in scalem pli ault.

Mo dus de nos scribents, ch'han dau a nies lungatg fuorma madirada, stueis lubir a mi aunc de menzionar avon che finir, e sche vus enconuschis da rudien il lungatg de quels dus, lura saveis vus romontsch. Quei ein Giachen Michel Nay e Giachen Casper Muoth. Nay ei quel che dumogna il lungatg dil pievel sco buc in de nos scribents. Quei buglia e sgarguglia de fuormas ed expressiuns, ch'ins sa beinduras buca, danunder ch'el prenda tuts. Siu lungatg ei pulpius, sco il discuorer dil pievel. El ha bein giu il pli intim contact cun la veta quotidiana de nossas valladas. El ei buca mo staus il miedi per ils malsauns en vitgs e vitgets, el ha era giu aviert egl ed ureglia per il lungatg dil pievel e per ses quitaus. Perquei ei siu lungatg era schi tschaffonts, pleins forza de maletgs. El ei buc artificials, mischedaus da buccadas franzos e latin, na quei ei carpun della tiara romontscha, nua «ch'ei dat aunc umens sco cuolms, che seviventan da carn uors e schauan lur dents e lur gargatta cun cupunas dil meglier vin Veltlin». Ei sa buca setractar, de dar cheu ina raccolta d'expressiuns savurusas ord sias ovras. Quei dess persulamein in referat. Mo impèr exempels per illustrar: bab e mumma schavan buc ir lur uffons . . . «a schlattergnond per cafuglias». Era ils compatriots capeschien . . . «de tschitschar ora las pumeranzas». Mo «la roda zoppa de quest mund va vinavon». «El era cuninagada si e da tetg oura». «Il vegl vegneva mintga gada bunamein ord il moni». «Ti eis nuota pipa oz». «Esser quiets sco ina talpa». «Far empau bucca ascha», «schar seglir la

chicra». «Tut quei sil mund, che vala buca massa, ei pli u meins tschagrun» . . .

Basta! Mintga pagina de sias ovas cuntegn ina ruaglia talas fuormas, carschidas sin nies agen terren, plontas che nus vegnin ad encurir adumbatten en autras litteraturas. Ed ei vegness ad esser ina greva incompensa, de vuler translatar las ovas de Nay en in auter lungatg. Nay ha era mess cun sia vigur il fundament per la novella moderna romontscha. El fa valer, che la prosa e semplia raquintaziun seigi il nutriment il pli avantagius per nos purs montagnards, e la novella ei bein era la megliera fuorma poetica per formar il lungatg. Cartei a mi, mes cars scolars, ei va pli grev, de scriver ina pagina buna prosa, che de scriver ina poesia. E tonaton ei mo quel che sa far poesias ver poet tier nus?

E lura Muoth cun siu lungatg splanau che rebomba en sias balladas. El muossa, che nies lungatg ei buca ina tschontscha rubiastica e barbarica, mo ch'el s'accorda fetg bein a reglas poeticas e quei senza far sforzs, in sto mo dumignar el. Sias balladas cuoran sco l'aua dutg tras pradas verdas. Siu lungatg ei purs e bials. El ei en quei risguard, senza tut dubi nies meister poet. Tgi che sa preziar bellezza dil lungatg legia e tuorna a leger siu Cumin d'Ursera ne sias mesiras.

Sin tschenghels, perdatschs e pitgognas
prueschan las jarvas e catschan.
Sulet las pli aultas muntognas
cun neivs e garnialas smanatschan.

Cheu ei nuot fatg, nuot artificial. O, tgi che savess scriver aschia. Tgi che vul recaltgar plaids e buns plaids romontschs, dei leger Muoth cun tut adatg, il rispli enta maun. Ina pintga idea della rehezia de siu lungatg dattan gia ils glossaris, fatgs tier l'ediziun de sias ovas en il tschespet da Dr. Vieli.

Jeu resumel: Las fontanas per emprender nies lungatg ein:

1. Il lungatg dil pievel.
2. La Chrestomazia e las Annalas, che contegnan rehas raccoltas dil lungatg sco el vegn plidaus dal pievel. En special praulas, canzuns popularas, proverbis etc.
3. Nossa litteratura indigena naven dals pli vegls scripturs tochen tier quella dil temps modern.

4. Studi della grammatica. Leusura vi jeu perder negins plaid. Tgi che crai, che quella seigi buc necessaria, va vias puleinas.

Mo en tuts cass ei de pretender in studi perseveront ed intensiv. Ins astga buca mo prender cheu duas e leu treis uettas ord la petta, sco quei che uffons fan schi bugen. Aschia rimnassen nus bein material, mo quel scheschess en embrugl e disuorden en nus, senza che nus savessen far diever ded el.

Perquei creig jeu de stuer gir, ch'aunc ina caussa ei necessaria, sch'ins vul propiamein cultivar il lungatg e rivar en tuts graus tier ina segirtad: ins sto sesurvire ded el ton sco pusseivel era per *secret*. Pér lu sa mintgin controllar siu agen lungatg, sa gliemar e megliurar, tochen ch'el ei en uorden. Discurend ein ils biars buca critics avunda, e bein enqual' pulacca metscha senza vuler. Formei e fermi pia vies lungatg scrivend quella e tschella caussa. Vos haveis segiramein occasiun leutier, senza che finadin stoppi dad oz envi daventar poet. Mo cheu ein gasettas romontschas. Astgan quellas buca pretender, che la giuventetgna scolada collabureschi? Vos ei gl'avegnir! Stei buc da vart e sevilei forsa, ch'ils vegls laschien buc plaz a vos. Els vegnan a beneventar mintgin, che porchà il maun, per gidar baghegiar vinavon nossa casa romontscha. Jeu concludel: Stei si vos giuvens e frestgamein vinavon en ferma uniun.